

# Moldovahilfe Aachen - MoldovAha e.V.

Hilfe für Kinder, Jugendliche und alte Menschen in der Republik Moldau  
Ajutor pentru copii, tineri și bătrâni în Republica Moldova

Register-Nr VR 5138 AG Aachen - Steuer-Nr. 201/5913/4092 Aachen-Stadt

## Geschäftsbericht 2016

### Google Impact Challenge

Dorfentwicklung

Wie Sie auf unserer Facebook-Seite lesen konnten: „Hurra, we get it!“ Dank des Votings und dem überzeugenden Anliegen können wir mit 10.000 € Preisgeld nun den Kleinbauern über eLearning und Mikrokrediten dabei helfen, Erzeugergemeinschaften zu bilden; sie so vor dem Ausverkauf ihres Ackerlandes an Oligarchen oder global agierende Konzerne schützen. Deshalb sind ab dem 8. Mai unser 1. Vorsitzende, Franz Scheidt, Dr. Jochen Pfeiffer, Mitglied und Agrarexperte aus Potsdam, und Cristina Russu in Moldova unterwegs, um sich um die Projekte der Hilfsorganisation zu kümmern, besonders um die Förderung von Erzeugergemeinschaften und die Vergabe von Mikrokrediten zur Entwicklung der Dorfstrukturen.

### Unser Vorsitzender im AZ-Interview

<file:///C:/Users/Rolf/AppData/Local/Temp/az-a1-20160723%20Franz.pdf>

### Projektfahrten

<file:///C:/Users/Rolf/AppData/Local/Temp/Newsletter%20im%20April%20Mai%202016-1.pdf>

### Projektarbeit

Unsere Projektarbeiten liefen in den bekannten Bereichen „Kindergarten, Stipendien, Kunst- und Musikschule, Keystone-Behindertenheim, Nothilfe/Caritas“ weiter, allerdings nun mit der schon oben genannten intensiven Betreuung vor Ort durch Cristina Russu, der Leiterin unserer AO Parteneriatul Aachen-Moldova.

### Finanzen

Die Entwicklung des Spendenaufkommens war auch im Jahr 2015 sehr positiv. Natürlich freuen wir uns über jede Unterstützung von klein bis groß, sind uns aber auch bewusst, wieviel Planungssicherheit uns verbindliche Spendenzusagen über einen längeren Zeitraum geben.

### Einnahmen und Ausgaben

Euro

### Übertrag aus 2015

- Übertrag aus 2015 - Bestand Vereinskonto (€ + US\$) **21.726,65**

## Einnahmen 2016

|   |           |
|---|-----------|
| - Bar-Spenden<br>Es handelt sich um Spenden von nat. und jur. Personen<br>(wovon eine Spende mehr als 10 % der<br>Gesamtspendensumme ausmacht). | 34.255,40 |
| - Gewinn aus Devisentausch  | 232,50    |
| - Spenden durch Verzicht auf Erstattung – ohne Berechnung -   | 5.195,38  |
| - Beiträge  | 000,00    |
| - Fördermittel  | 000,00    |
| - andere Einnahmen  | 000,00    |

## Einnahmen 2016 + Übertrag 2015

**56.214,55**

## Ausgaben 2016

|  |           |
|--|-----------|
| - Projekte MoldovAhha e.V. / A.O. Parteneriatul            | 12.945,06 |
| davon:   |           |
| o Stipendien   | 3.906,00  |
| o Kindergarten   | 682,00    |
| o Kunst- und Musikschule                                   | 259,00    |
| o Kleinbauernförderung Workshop                            | 500,00    |
| o Schulbuchprojekt   | 1.575,00  |
| o Caritas  | 102,00    |
| o AO laufende Kosten                                       | 1.967,00  |
| o Bankguthaben AO  | 3.954,06  |
| - Kosten Auslandsüberweisungen                             | 0,00      |
| - Kontoführung Aachener Bank eG                            | 97,64     |
| - Büro, Internet, Transport                                | 223,14    |
| - Gegenposition zu Erstattungsverzicht – ohne Berechnung - | 5.195,38  |

## Ausgaben 2016 gesamt

**13.265,84**

## Bestand Bankkonten

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| - Vereinskonto Aachener Bank eG | 42.948,71 |
| - Konto US-Dollar = 0           | 000,00    |
| - Barkasse                      | 000,00    |

## Guthaben/Bestand zum 31.12.2016

**42.948,71**

=====

Die Kassenprüfung ist von unseren Kassenprüferinnen, Frau Irina Guensche und Frau Kristina Seef durchgeführt worden, die die vorstehenden Zahlen bestätigen.

Aachen, 17.05.2017

Verantwortlich für die Kassenprüfung zeichnet

Irina Guensche  
Kassenprüferin

Kristina Seef  
Kassenprüferin

Verantwortlich für den Geschäftsbericht 2016 zeichnet

Rolf Schumacher, Geschäftsführendes Mitglied des Vorstands

MoldovAhha e.V. Aachen - Register-Nr VR 5138 AG Aachen - Steuer-Nr. 201/5913/4092 Aachen-Stadt